

**MUNICIPALITY OF THORNE**  
Regular Sitting held on February 14, 2017 (7 p.m.)

Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, February 14, 2017, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Terence Murdock.

1. OPENING AND ATTENDANCE  
E. Dagenais-Schwartz, E. Pasch, D. Stafford, K. Kelly  
M. Born confirmed her absence  
  
Stacy Lafleur, Rick Leders
2. VISITORS / QUESTION PERIOD  
Robert Wills, Marilee Delombard, Marlene Pasch, Norma Charette, Susan Ouimet, Gilles Ouimet, Sharron Hodgins  
  
M. Delombard had questions regarding the November Minutes.  
  
R. Wills commented on the role of Council and ratepayers.  
  
G. Ouimet asked if they would be receiving money for the heating of the TCRA building.
3. ADOPTION OF THE AGENDA  
**13-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by K. Kelly and unanimously resolved to adopt the agenda with the following modification:  
  
# 5 3) FCM
4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE JANUARY 10<sup>TH</sup>, 2017 MEETING  
**14-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved to adopt the minutes of the regular meeting held on January 10<sup>th</sup>, 2017 with the following modification:  
  
# 27: add: Council agreed that the amount of councilors should remain the same at 6 councilors.
5. FOLLOW-UP  
*1) Pingouins Snowmobile Club*  
The DG informed Council that the letter they had requested by the club during the previous meeting has been received. A thank you letter was also received.  
  
*2) Retirement Plan*  
**WHEREAS** the municipality of Thorne does not have a pension plan for their employees;  
**WHEREAS** the law states that by December 2018, every company with 5 or more employees will need to institute a pension plan program;  
**WHEREAS** the Dg received a quote from the national bank;  
  
**THEREFORE:**  
**15-02/2017** It is moved by K. Kelly seconded by D. Stafford and unanimously resolved that the municipality start a retirement plan for employees only. A deduction of 2 % will be withheld on each of the employees pays and the municipality will contribute the same percentage.  
  
*3) FCM*  
The Director General informed Council that a resolution was adopted in September allowing Councillor M. Born to attend the FCM Conference in Ottawa and in BC.  
  
K. Kelly and D. Stafford disagree on sending M. Born to the conference in BC.
6. INSPECTOR'S REPORT  
No report this month.
7. ROAD FOREMAN'S REPORT  
The Road Foreman read his report.
8. ROAD COMMITTEE REPORT  
Councillor E. Pasch read his report.
9. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT  
Councillor E. Dagenais-Schwartz asked if it was possible to have a working session following the Road Committee to discuss the waste management.  
  
A working session will be held on Tuesday March 7<sup>th</sup>, 2017 at 9:30 am.
10. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT  
Councillor K. Kelly asked if the Road foreman could verify that there are "Thorne" signs at all entrances of the town.
11. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT  
No report this month.
12. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT  
No report this month.
13. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT  
No report this month.
14. DEEDS  
3 deeds have been received during the month of January for a total amount of \$ 2 250.75.
15. FIRE DEPARTMENT  
*1) Fire Chief Report*  
The Fire Chief Report was deposited.

The Otter Lake Fire Department approached our Fire Chief in regards to the Firefighter 1 training. They asked if we had new firemen to train.

The two new firemen were given a 1 year probation period before beginning the firefighter 1 program.

**16-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by K. Kelly and unanimously resolved to keep the probation period before sending them for any training.

2) *Cover plan*

**WHEREAS** the Fire Cover Plan needs to be reviewed each year;  
**WHEREAS** a meeting was held with Julien Gagnon to review the plan;  
**WHEREAS** the report must be adopted;

**THEREFORE:**

**17-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by E. Pasch and unanimously resolved to adopt by-law # 01-2013 Establishing the Fire Safety Service as presented.

16. SALE OF IMMOVABLES FOR THE NON-PAYMENT OF TAXES  
**WHEREAS** the taxes on lots 3 702 591 and 3 702 593 have not been paid for the previous three years;  
**WHEREAS** notices have been sent to the owners of the property by registered mail;  
**WHEREAS** the notices were not claimed at the post office;

**THEREFORE:**

**18-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by K. Kelly and unanimously resolved that these properties be sold during the sale of movables for non-payment of taxes on May 11<sup>th</sup>, 2017.

17. LAND SALE REPRESENTATIVE

**WHEREAS** every year there is a sale of immovable's for the non –payment of taxes;  
**WHEREAS** the sale will be held on May 11<sup>th</sup>, 2017;  
**WHEREAS** it is recommended to have someone represent each municipality;

**THEREFORE:**

**19-02/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by E. Pasch and unanimously resolved to mandate the Secretary-Treasurer, Stacy Lafleur, to represent the Municipality at the sale of immovable for non-payment of taxes on May 11<sup>th</sup>, 2017 in Campbell's Bay.

18. COMBEQ ANNUAL MEMBERSHIP

**20-02/2017** It is moved by K. Kelly seconded by D. Stafford and unanimously resolved to renew the COMBEQ membership for \$ 402.41 including taxes.

19. ADMQ ANNUAL MEMBERSHIP

**21-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved to renew the ADMQ membership for \$ 511.64 plus applicable taxes and also the insurance for \$ 348.00 including taxes.

20. CONSULTANT – COLLECTIVE INSURANCE UMQ

**WHEREAS** The Municipality (or MRC or intermunicipal board) received a proposal from the Union des municipalités du Québec (UMQ) to form, on its behalf and on behalf of several other municipalities (or MRCs or intermunicipal boards) concerned, a grouping to retain The professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a consolidated purchase of the UMQ;  
**WHEREAS** Sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code allow a municipality to enter into an agreement with the UMQ;  
**WHEREAS** The Municipality wishes to join this grouping;  
**WHEREAS** In accordance with the law, the UMQ will proceed to a public call for tenders to award the contract;  
**WHEREAS** The UMQ plans to launch this call for tenders in winter 2017

**THEREFORE:**

**22-02-2017** It is moved by D. Stafford seconded by K. Kelly and unanimously resolved;  
**THAT** The Municipality confirms its membership to the UMQ group to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a consolidated purchase and entrusts to the UMQ the process leading to the awarding of the contract ;  
**THAT** The contract awarded shall be for a period of one year, renewable from year to year over a maximum period of five years;  
**THAT** the Municipality is committed to providing the UMQ, on time, the information necessary for the tender;  
**THAT** The Municipality undertakes to respect the terms and conditions of the said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded;  
**THAT** The Municipality agrees to pay the UMQ a management fee of 1.15% of the total premiums paid by the municipality;

21. GRAVEL CRUCHING TENDER

**WHEREAS** the municipality needs more gravel for the maintenance of Roads;  
**WHEREAS** an invitation by tender can be sent to different contractors;

**THEREFORE:**

**23-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by E.Pasch and unanimously resolved to send an invitation to Morin Sable et Gravier, Campbell's Bay Ciment and Brian Stanton enterprise.

22. ROAD SWEEPING TENDER

**WHEREAS** the municipality does not have their own sweeper for the roads;  
**WHEREAS** the roads need to be swept in the spring;

**THEREFORE:**

**24-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved to publish a tender in the Pontiac Journal and on the Website.

23. SHAWVILLE HOSPITAL  
**WHEREAS** the Outaouais Integrated System of Health and Social Services (CISSSO) will charge, as of March 1<sup>st</sup> 2017, parking fees in all of its health care facilities, including the Pontiac hospital center located in Shawville;  
**WHEREAS** the patients and their families, as well as the hospital's employees will have to pay for this;  
**WHEREAS** the Shawville hospital is not served by public transportation  
**WHEREAS** this measure will have the effect to make it even more difficult to access health care in the Outaouais area;  
**WHEREAS** the Pontiac health care facility serves part of the population of the Municipality of Pontiac;
- THEREFORE:**  
**25-02/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by D. Stafford and unanimously resolved that the Municipal Council expresses its disappointment regarding the imposition of a parking fee at the Shawville hospital and asks the (CISSSO) to forgo imposing parking fees at the Pontiac hospital center.
24. FEASIBILITY STUDY  
**WHEREAS** over the last few years, fire safety services have faced increasing challenges;  
**WHEREAS** the risks involved in interventions are increasingly more complex;  
**WHEREAS** the growing needs regarding the training of firefighters;  
**WHEREAS** it is very difficult to recruit and retain volunteer firefighters;  
**WHEREAS** it was necessary to look at the possibility of integrating municipal facilities, infrastructures, services or activities to better respond to the new fire safety cover plan and also to the challenges of rural areas such as aging population, the decline in the number of residents, and so on;  
**WHEREAS** the MRC of Pontiac is ready to carry out a study on the feasibility of integration of fire safety services;  
**WHEREAS** MAMOT has created a financial assistance program to allow the MRCs and municipalities to perform this study at the rate of 50% of the eligible costs for a maximum amount of \$ 35 000;  
**WHEREAS** this study will not incur any additional costs to the municipality;
- THEREFORE:**  
**26-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by E. Pasch and unanimously resolved not to confirm the participation of the Municipality of Thorne in the MRC Pontiac feasibility study on the integration of fire safety service resources.
25. TRAVEL GUIDE  
**27-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by K. Kelly and unanimously resolved that the municipality publish the travel guide ad in the Equity for an amount of \$ 234.60.
26. PINS  
 Councillor K. Kelly would like to have pins made with our Municipal logo.
- A quote was received by the Pontiac Printshop in April 2016. The quote was only valid for 30 days. The Dg was asked to verify if we could purchase the pins for the amount quoted last year.
- 28-02/2017** It is moved by K. Kelly seconded by D. Stafford and unanimously resolved to order 100 pins.  
 Councillor K. Kelly left the meeting at 7:40 pm.
27. SNOWPLOW CONTRACT – MTQ  
**WHEREAS** the requirements demanded by the MTQ are time consuming;  
**WHEREAS** our contractor does not have the proper equipment to conform to the MTQ's request;  
**WHEREAS** by ending the contract with the MTQ, the contractor will have more time to spend on municipal Roads;
- THEREFORE:**  
**29-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved that the Municipality terminate their contract with the MTQ for Route 366 East.
28. TREE CANADA  
 The municipality will not apply for this funding since we do not own a proper lot to plant trees.
29. QUÉBEC EN SANTÉ  
**WHEREAS** It is recognized that working on healthy lifestyle environments is a powerful lever for sustainable improvement in the living conditions of the population as a whole;  
**WHEREAS** The current social and political context creates a major opportunity to support the development of environments that support healthy lifestyles in municipalities, including the federal government's infrastructure program for municipal projects;  
**WHEREAS** The government's health prevention policy, announced on October 23, 2016 by the Government of Quebec, aims to ensure that 90% of municipalities with 1,000 or more residents adopt measures to develop communities that are conducive to safety and mobility Sustainable development, healthy lifestyles and the quality of life of their residents;  
**WHEREAS** The municipal sector is recognized as a major player in the implementation of actions, particularly by promoting the development of public and active transport, the development, availability and facilitation of accessible sports facilities, the creation of Community gardens and parks, support for public procurement, installation of water fountains, provision of programs and services to citizens to promote healthy lifestyles, etc. ;
- THEREFORE:**  
**30-02/2017** It is moved by D. Stafford seconded by E. Pasch and unanimously resolved not to support the Regroupement pour un Québec en santé.
30. NOTICE OF MOTION – BY-LAW AMENDMENTS  
 The MRC Pontiac adopted By-Law 227-2016 (Deconstructed Tracts and 10 ha or More) in which part of this by-law had to be integrated in a Municipal by-law. Therefore a notice of motion is needed to adopt the amended by-laws.
- A notice of motion is given by Councillors D. Stafford and E. Pasch that at the regular meeting of Council on March 14<sup>th</sup>, 2017, By-Laws # 2017-001 Master Plan, # 2017-002 Administration and Interpretation of the Planning By-Laws and # 2017-003 Zoning will be adopted.

31. MATERNITY LEAVE REPLACEMENT  
Councillors were informed that the administrative assistant is expecting and will be on maternity leave in either May or June 2017 for a period of 40 weeks. Therefore, a replacement will be needed.

**31-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by D. Stafford and unanimously resolved to publish an ad for a replacement.

32. NEGOTIATION MEETING - TCRA  
**WHEREAS** the judicial proceedings instituted by the Municipality in the case before the Superior Court bearing no. 555-17-000023-157;  
**WHEREAS** In the context of a settlement conference, certain proposals were made to the Municipality concerning the assignment of a part of the immovable in dispute, all without admission on either side;  
**WHEREAS** the exchanges that have occurred since that time;  
**WHEREAS** It may be useful for the parties to meet with their attorneys in the presence of a representative of the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy (MAMOT), all without prejudice and on the sole condition that none of the parties can invoke or use this meeting in any court proceedings instituted by them in order to attempt to reach a settlement agreement in the public interest;

**THEREFORE:**  
It is resolved that the preamble constitutes an integral part of the present resolution;

**32-02/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz seconded by D. Stafford and unanimously resolved to mandate the firm Deveau Avocats to communicate with the prosecutor representing the TCRA, as well as the MAMOT, for the purpose of organizing a negotiation meeting, provided that each of the parties formally consents to this Without any admission or prejudice, that all the information discussed and exchanged can not in any way be used or invoked before a court of law and provided that a representative of the MAMOT is present.

33. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING  
No report this month

34. BUSINESS ARISING FROM MRC MEETING

35. VARIA

36. PAYMENT OF INVOICES  
**33-02/2017** It is moved by E. Pasch seconded by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved that the invoices totaling \$ 82 365.50 be paid.

Certificate of Authority of Funds.

I, the undersigned, Stacy Lafleur, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are credits available to pay the expenses listed below.

3477835 Canada Inc.	\$ 30 790.33	Lafleur, Stacy	\$ 64.68
Aréo-Feu	\$ 337.49	Leders, Richard	\$ 55.00
Benson Auto Parts	\$ 117.25	MacEwen Petroleum	\$ 330.43
Bretzlaff Store	\$ 1 389.72	Mallette actuaire	\$ 344.93
Canada Customs and Revenue	\$ 1 536.89	Malmberg Truck	\$ 580.85
Certi Centre	\$ 1 175.27	Ministre du Revenu du Québec	\$ 3 874.08
Champoux Pierre	\$ 523.61	MRC Pontiac	\$ 3 262.43
Chartrand Beausoleil	\$ 114.98	National Bank of Canada	\$ 480.73
Dicom	\$ 17.49	Petro Pontiac	\$ 1 180.36
Empire SCBA & Supplies	\$ 10 731.00	PG Solution	\$ 576.18
Formules Municipales	\$ 171.62	Pontiac Journal	\$ 28.74
Gerard Labelle CPA inc.	\$ 833.57	Pontial Printshop	\$ 172.07
Hamilton Chevrolet Buick	\$ 108.08	RFS Canada	\$ 361.46
Hemlock Hills	\$ 735.84	RICOH Canada	\$ 314.66
HSBC	\$ 3 781.43	Spectralite/SignoPlus	\$ 57.49
Hydro Québec	\$ 1 146.47	Telebec	\$ 460.31
Industrie Canada	\$ 311.00	TD	\$ 2 279.63
Kluke, Lloyd	\$ 75.60	Salaries	\$ 13 077.74
La Capitale	\$ 966.09		

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this February 14<sup>th</sup>, 2017

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur, Director General

37. TCRA  
IN CAMERA AT 7:55 pm  
OUT OF CAMERA AT 8:05 pm

**WHEREAS** through a letter dated February 1<sup>st</sup>, 2017, the Municipality was informed by the Thorne Community Recreation Association Board of Directors (TCRA) of their intention to cut off all heating and electrical services to the municipal offices on February 15<sup>th</sup>, 2017;

**WHEREAS** the legal notice transmitted to the TCRA's lawyer by the Municipality's lawyers, dated February 3<sup>rd</sup>, 2017, summing the TCRA to not proceed to said heating and electrical services cut off and requesting a written confirmation to that effect on or before February 8<sup>th</sup>, 2017 ;

**WHEREAS** no such confirmation was received by the Municipality's lawyers or the Municipality itself, from the TCRA Board of Directors;

**WHEREAS** the serious and irreparable harm that could be caused by the cutting of heating and electrical services, which could also jeopardize public safety;

**WHEREAS** in such an alternative, the personal responsibility of each of the members of the TCRA Board of Directors would be engaged;

**THEREFORE:**

**34-02/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz and D. Stafford and resolved that the preamble constitutes an integral part of the present resolution and that council mandates *Deveau Avocats* in order to institute all necessary judicial proceedings, notably in injunction, against TCRA and all and each members of the TCRA Board of Directors if the heating and electrical services were to be cut off at the municipal offices by them and in order to institute a damage and punitive damages claim against all and each members of the TCRA Board of Directors to that effect.

38. ADJOURNMENT OF THE MEETING  
**35-02/2017** It is moved by E. Dagenais-Schwartz and seconded by D. Stafford and unanimously resolved to adjourn the meeting at 8:10 pm.

Next regular sitting of Council will be at 7 p.m. on March 14<sup>th</sup>, 2017

\_\_\_\_\_  
Terence Murdock  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Stacy Lafleur  
Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version